ВЕСЕ МАСТОРТНЭНЬ ПРОЛЕТАРИЙТНЕ, ПУРНАВОДО ВЕЙС

Ленинэнь киява

ВЛКСМ-нь Мордовской обкомонть ды Саранскоень ошонь комитетэнть газетаст

МАЕНЬ
14-це чи
1938 ие
№ 54 (880)

ЛИСИ: 8-це ИЕ, ЧИНЬ ЮТАЗЬ

ВАДРЯЛГАВТОМС МОРДОВСКОЙ РЕСПУБЛИКАСОНТЬ КОМСОМОЛЬСКОЙ РОБОТАНТЬ

Мордовиянь советской од ломантне большевистской партиянть руководстванзо коряс касы культурно- ды политически, кепеди эсинзэ политической активностензэ, конань сынь сех пек парсте невтизь ССР-нь Союзонь Верховной Советс кочкамотнень шкастонть ды конась неяви ней, РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотненень анокстамонь шкастонть.

Мордовиянь комсомольской организациятне возглавляют минек республикань од ломантнень стахановской роботасост, тонавтнемасост, организовить ды об'единяют весе од ломантнень Ленинэнь—Сталинэнь партиянь задачатнень тевс ютавтомантъ перька.

Советской властенть иетнень перть Мордовской республикань од ломантнень ютксто кассть ды выдвинулись тыщат од ломантъ, конат роботыть трактористэкс ды комбайнерэкс, техникекс, инженерэкс, педагогокс ды врачокс, хозяйственной ды советской эрьва кодат учрежденияТнень руководителекс. Но те покш влияниянть марто, конань Ленинской комсомолось эсь роботасонзо ютавты од ломантнень ютксо, минь нейдяно од ломантнень культурной ды политической касоманть эйстэ комсомолонть организационно-политической роботанзо удалов кадовома. Те толковави васняк комсомольской организациятнень идейно-политической аволь сатышка роботастонть.

ВЛКСМ-нь ЦК-нь V-це пленумось тешкстась, што „комсомолонь ламо роботниктне сезневкшнить од ломантнень эрямо-коест эйстэ, а ветить бороцямо феодально-крепостнической пережиткатнень каршо. Народонь врагтнэ-троцкистнэ, бухаринецтнэ ды националистнэ тевс нолдызь тень коряс комсомолонь роботантъ лавшо-чинзэ ды эрьва кода бажасть од ломантнень ютксо насаждать феодально-байской пережиткатнень, религиозной обрядтнэнь ютавтнемантъ".

Те чаркодевикс решениянть минек республикань ламо райкомт топавтыть лавшосто. Секскак Кочкурованъ районсо 800 од ломантъ неграмотнойть, подросткань школатне а роботыть. Б. Березникень районсо средстватнень, конат нолдазь подросткань школатнень туртов, расходовить совещаниянь ютавтомань тевс.

Кочкурованъ районсо культурно-массовой ды политической лавшо роботась неяви сеньстэ, што ламо комсомолецт урьвакснить церьковасо венчазь, кудосост кирдить пазават, праздновить религиозной праздникть. Седеяк лавшо роботась тейтерь-аватнень ютксо. 1938 иестэ тосо комсомолс примасть эрзянь тейтерь-ават ансяк 38. Тейтерь-аватне кантлить ташто коень обрядт—пулайть ды лият, районгантъ ламо велева арасть банят. Но весе те положениясь ВЛКСМ-нь Кочкурованъ райкомонть а тревожи, райкомонь роботниктне аштить кабинетсэ, примсить киненьгак а эрявикс пек ламо резолюцият ды постановленият.

Весе неть покш асатыкстнэ толковавить сеньсэ, што ВЛКСМ-нь ламо комитетт сезевсть од ломантнень эйстэ, а саты критикась ды самокритикась. Комсомольской руководящей роботниктнень ютксо улить аволь большевистской койть -семейственность ды прянь шнамо. Кой-кона комитетнэнь роботасост улить канцелярско-бюрократической руководстванъ методт.

Комсомольской организациятнень задачаст—большевистскойкс кундамс ВЛКСМ-нь ЦК-нь V-це пленумонть постановлениянзо топавтомо, ликвидировамс вражеской роботань последствиятнень, таргамс лангс феодально-крепостнической пережиткатнень кантлицятнень, таргамс общественной роботас тейтерь-аватнень, сех пек ней, РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотнень шкастонть.

Байгушкин Василий Андреевич—Кочкурованъ райононь М. Давыдова велень „Мировой пролетариат" колхозонь знатной опытникесь.

Политтонавтнемась организовазь беряньстэ

Маень 8—9-це читнестэ ВЛКСМ-нь обкомось ютавтсь ВЛКСМ-нь райкомтнесэ политтонавтнемань отделтнэнь заведующейтнень совещания. Докладтнэ, конатнень совещаниясонть теизь Рыбкинань, Темниковань, Рузаевкань, Саранскоень ды лия райкомтнесэ политтонавтнемань отделтнэнь заведующейтне, невтизь, што политтонавтнемантъ парсте организовамодонть ВЛКСМ-нь ЦК-нь решениятнень неть районтнэсэ топавтыть лавшосто.

Рыбкинань районсо партиянть историянзо тонавтнемань коряс кружоктнэде 6, эйсэст тонавтнить 88 комсомолецт ды 12 аволь союзной од ломантъ. Кружоктнэ роботыть беряньстэ, те шкас вейкеяк кружок программантъ эзизе прядо, занятиятне сеедьстэ сезневить эрьва кодамо причинань коряс. Организовазь 48 начальной политшколат, конатнень эйстэ колмо школатне роботамо эсть кармсе. Теде башка, 5 комсомольской организациясо политтонавтнемась апак организова секень кувалт, што ВЛКСМ-нь райкомось эзь максо неть организациятненень пропагандистт.

Совещаниясь тешкстызе, што Рыбкинань, Темниковань, Рузаевкань, Саранской районной комсомольской организациятнесэ политтонавтнемась моли лавшосто. Седеяк беряньстэ организовазь политтонавтнемась одс организовазь комсомольской организациятнесэ, сынст туртов те шкас райкомтне эсть кемекста пропагандистт. Совещаниясь истя жо тешкстызе, што ВЛКСМ-нь обкомось пек чуросто кулсонокшны отчетт политтонавтнемань отделэнь заведующейтнень пельде, малавгак аволь сатышкасто организовазь районной комсомольской организациятненень практической лезкэнь максомась.

Водясов.

И. В. Сталин, В. М. Молотов ялгатне максть согласия баллотироваться Грузинской ССР-нь Верховной Советэнь депутатокс

Тбилиси, маень 12-це чи (ТАСС). Тбилиси ошонь ленинской избирательной 1 № округонь трудицянь общественной организациятнень ды обществатнень 1500 представительтне маень 9-це чистэ промсть окружной предвыборной совещанияс. Сынь кучсть Иосиф Виссарионович **Сталиннэнь** энялдома максомс эсинзэ согласиянзо баллотироваться Грузинской ССР-нь Верховной Советэнь депутатокс сынст избирательной округкантъ.

Маень 11-це чистэ получазь куля седе, што Иосиф Виссарионович **Сталин** максызе эсинзэ согласиянзо баллотироваться ленинской избирательной округкантъ. Получазь истя жо куля седе, што Вячеслав Михайлович **Молотов** максызе эсинзэ согласиянзо баллотироваться Тбилиси ошонь Сталинской избирательной 8 № округкантъ.

Веть, кулятнень получамодо мейле, Тбилисинь зярыя предприятиятнесэ ульнесть трудицянь пек покш митингт, конат покш мельсэ вастызь кулятнень **Сталин** ялгантъ ды сонзэ соратникензэ **Молотов** ялгантъ согласияст баллотироваться Ленинской ды Сталинской избирательной округтнэва. Эсист певтеме радостест евтазь, кортыцятне яволявтсть, што цветиця орденоносной Грузиянь трудицятне коммунистнэнь ды беспартийнойтнень а изнявикс сталинской блоксонть весе вейкень пес кармить голосовамо родной **Сталинэнь** кис ды сонзэ верной соратниктнень, масторонь верной цератнень ды тейтерь-аватнень кис.

Маень 11-це чистэ Тбилиси ошонь Ленинской избирательной округонь Окружной избирательной комиссиясь Грузинской ССР-нь Верховной Советэнь депутатокс кандидатокс регистрировизе Иосиф Виссарионович **Сталин** ялгантъ.

Тбилиси ошонь Сталинской избирательной округонь Окружной избирательной комиссиясь Грузинской ССР-нь Верховной Советэнь депутатокс кандидатокс регистрировизе Вячеслав Михайлович **Молотов** ялгантъ.

(ТАСС)

Од ломантнень ютксо роботась

Симкина велень комсомольской организациянь комсоргось Тятюшкин ялгантъ инициативанзо коряс вадрясто аравтозь ловнома кудосо культурно-воспитательной роботась.

Эрсекшнить од ломантнень ютксо докладт ды беседат. Культурно-массовой роботань ветямось ламо од ломантнень таргинзе общественной роботасо активной участиянтень. Ламо од ломантъ совить комсомолс. Март ковсто примазь 41 од ломантъ комсомолонь членкс ды 2 кандидатокс.

Н. Бекшаев.

Б. Березникень район.

РСФСР-нь Верховной Советс кочкамотненень анокстамось

Снимкасонть: Сталинградской областень „Цыганская заря" колхозонь начальной школань учительницась цыганкась П. Н. Педанова ютавты занятият „РСФСР-нь Верховной Советс кочкамотнеде Положениянть" тонавтнемань коряс кружоксонть.

Фотось А. Максецовонь (Союзфото).

АКТИВИСТ

Игнатовань район. Игнатовской средней школань 10-це классонь тонавтницясь-комсомолецэсь Самойлов Иван Федорович ловови школасонть вадря тонавтницякс ды общественникекс.

СССР-нь Верховной Советс кочкамотнень шкасто сон ульнесь участковой избирательной комиссиянь членкс. Те почетной ды ответственной роботасонть Самойлов ялгась весе порученияттнень топавтсь аккуратно.

Ней Самойлов ялгась первичной комсомольской организациянть пельде кочказь МАССР-нь Верховной Советс кочкамотнень коряс окружной избирательной комиссиянь членкс.

Сон толкови избирательной законтнэнь „1 Май" колхозонь колхозниктнень ютксо. Ютавтсь 8 занятият.

Самойлов ялгась эсинзэ прянзо анокcты ВКП(б)-нь членс кандидатокс. Первичной комсомольской организациянть вейсэнь промксось эсинзэ постановлениясонзо энялдсь ВЛКСМ-нь райкомонть икеле, штобу Самойлов ялгантень максоволь рекомендация.

Н. Гришанов.

Агитатортнэнь совещания

Маень 7-це чистэ Кабай велесэ ютавтозель агитатортнэнь, чтецтнэнь ды беседчиктнень совещания, косо толковизь РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотненень анокстамонть молемадо вопросонть.

Совещаниясь тешкстызе, што РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотнеде Положениятнень толковамось колхозниктнень-избирательтнень ютксо аравтозь лавшосто.

Чумокс те тевсэнть ашти кода вельсоветэсь, кона а провери агитатортнэнь роботаст ды а максни установкат, кода организовамс роботанть, истя жо сынсь агитатортнэяк, конат а явить сатышка мель сыненст максозь тевентень.

Совещаниясонть агитатортнэ-пропагандистнэ сайсть обязательства—нейке жо вадрялгавтомс РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотненень анокстамонть, толковакшномс избирательтненень РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотнеде Положениятнень ды Конституциятнень.

Дубенкань р-н. **Я. Москалев.**

Кочкамотнень самс—а ули вейкеяк неграмотной

Атяшевань район. Апрель ковонь меельсе читнестэ Батушева велень начальной школасо ульнесь неграмотноень ды малограмотноень школасто выпуск. Школасонть тонавтнесть 28 неграмотнойть ды 35 малограмотнойть. Ней сынь маштыть ловномояк, сермадомояк.

Неграмотноень ды малограмотноень школань заведующеесь Зорькин ялгась сайсь эсь лангозонзо обязательства—РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамонь чинть самс Батушева велесэ а карми улеме вейкеяк неграмотной ды малограмотной колхозник.

А. Адушкин.

КОЗОНЬ ЭЦИЗЬ КОМСОМОЛОНЬ РАЙКОМОНТЬ

ВЛКСМ-нь Кочкуровань райкомось ашти вейке зданиясо ВКП(б)-нь райкомонть марто. Но сон эцезь зданиянть куншкас ды пачканзо якить посетительть ВКП(б)-нь райкомсо учетонь заведующеентень, те жо меши комсомолонь райкомонь роботантень. Те сех пек меши сестэ, зярдо юты ВЛКСМ-нь райкомонь бюронь заседания, секс што якицятне а максыть возможность парсте ветямс заседаниянть.

ВКП(б)-нь райкомонь секретарентень Алексеев ялгантень, бульчум, вечкеви се, што комсомолонь райкомось роботы истямо условиясо. Апак вант комсомолонь райкомонть а вейке вешеманзо лангс, Алексеев ялгась кодаткак мерат а прими сень коряс, штобу комсомолонь райкомонтень максомс паро помещения.

Комсомолец.

КОМСОМОЛЬСКОЙ ЭРЯМОСЬ

КОМСОМОЛЕЦТНЭНЕНЬ ЛЕЗДАМС ПАРТИЯВ СОВАМОСОНТЬ

Ленинэнь—Сталинэнь партиянтень преданной, проверенной комсомолецтнэнь партиянь рядтнэс вовлечениясь—те почетной задача комсомольской руководительтнень туртов.

ВЛКСМ-нь Ардатовань райкомось те иестэнть макссь партияс совамодо рекомендацият 57 комсомолецнэнь, конатнень эйстэ первичной партийной организациятнесэ примазь ВКП(б)-нь членс кандидатокс ансяк 20 комсомолецт. 28 комсомолецтнэ райкомонь рекомендациятнеде башка а мукшныть рекомендацият. Те лисни васняяк секс, што первичной партийной организациятне а путыть сатышка мель партияс комсомолецтнэнь вовлечениянь тевентень; омбоцекс секс, што ВЛКСМ-нь райкомось оймась рекомендациянь максомантъ лангс, сон не интересуется се вопросонть эйсэ, примизь эли арась комсомолецтнэнь партияс.

Вана, леспромхозонь партийной организациясонть (парторгось Борисов ялгась) улить 4 коммунистт 10 иень стаж марто, но леспромхозонь комсомолецтнэ, конатне бажить совамс ВКП(б)-нь рядтнэс, амукшныть рекомендацият, секс што неть коммунистнэ сынст „парсте а содасызь", апак вант сень лангс, што умок уш вейсэ роботыть.

НКВД-нь райотделэнь первичной парторганизациясь (парторгось Буров) 16 комсомолецтнэнь эйстэ партияс вейкеяк эсть прима. Буров ялгась видьстэ мерсь, што „минь те вопроссонть кода эряви не занимались".

Истямо жо положениясь велень хозяйствань механизациянь техникумонь организациясонть, косо 184 комсомолецтнэнь эйстэ партияс истя жо вейкеяк эсть прима.

Эряви меремс, што партияс комсомолецтнэнь вовлечениянь тевесь районсонть кадозь самотек лангс. ВЛКСМ-нь райкомось (секретаресь Павлов ялгась) те вопросонть коряс рекомендациянь максомадо башка мезеяк эзь тее, специальной совещаният комсоргтнэнь, комсомолонь комитетнэнь секретарьтнень ютксо эсть тейне.

ВКП(б)-нь ды ВЛКСМ-нь райкомтне должны лездамс 28 комсомолецтнэнень (конатнень улить ВЛКСМ-нь райкомонть пельде рекомендацияст) муемс рекомендацият ВКП(б)-нь члентнэнь пельде, ветямс большевистской робота проверенной комсомолецтнэнь ВКП(б)-нь рядтнэс вовлечениянть коряс.

И. Исламкин.

Ардатовань район.

КОМСОМОЛЬСКОЙ ОД ОРГАНИЗАЦИЯ

Б. Березникень район. ВЛКСМ-нь ЦК-нь V-це пленумонь решениятнеде икеле связень райотделсэ служащейтнень ды робочейтнень ютксо кияк кодамояк культурно-массовой робота эзь ветя. Комсомольской организация арасель.

Лиякстомсь тевесь ней. Организовасть комсомольской организация, косо лововить 18 комсомолецт. Одс примазь комсомолецтнэ весе ударникт, ютксост Потапов, Свиридов, Романеев ды лия ялгатне. Аккуратно эрсекшнить комсомольской промкст. Комсомолецтнэ тонавтнить РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамонь законтнэнь.

Ф. Потапов.

Отличницатне примазь комсомолс

Кочкуровань район. Ташто Мурзань аволь полной средней школань первичной комсомольской организациясь 12 ломаньстэ кассь 36 ломаньс.

Аволь умок комсомолс примазь школань отличницатне Тюкова Ольга ды Юткина Татьяна.

Комсомольской промкссонть сынь макссть вал, што икеле пелевгак кармить парсте тонавтнеме, ней испытаниятнень шкасто зачетнэнь макссызь весе предметнэнь коряс отлично, кармить лездамо лавшосто тонавтницятненень.

Тюкова ды Юткина ялгатне сеске жо примамодост мейле кундасть активной комсомольской роботас.

М. Полежайкин

Примерной комсомолец

Чамзинкань район. Пянгилей велень колхозонь первичной комсомольской организациясь аволь умок эсинзэ рядтнэс примизе Девяткин Тимофеень. Сон роботы колхозонь правлениясо учетчикекс, роботанть вети аккуратнойстэ.

Девяткин ялгась апак лотксе кепеди эсинзэ культурной уровенензэ, ловнокшны художественной литература, газетат. Тунда видема шкантень сонзэ кемекстызь бригадань стенгазетань редакторокс. Пакся стансо колхозниктнень ютксо оймсема шкане ловнокшны Китайсэ ды Испаниясо военной действиятнеде.

Девяткин ялгась примерной, активной комсомолец. Сон парсте топавтни тензэ максозь комсомольской порученияттнень.

В. Д.

Тейтертнень ютксо а роботыть

Кочкуровань район. Пакся Тавла велень аволь полной средней школасонть тонавтнить ламо од тейтерть. Сынст ютксто ламот достойнойть улемс ВЛКСМ-нь рядтнэсэ.

Но школань комсомолецтнэ ды васняяк ВЛКСМ-нь комитетэнь секретаресь Степайкин ялгась од тейтертнень эйстэ допрок сезевсть, ютксост кияк культурно-воспитательной робота а вети.

Школань комсомольской организациясь касы беряньстэ, комсомолецтнэде лововить ансяк 18 ломанть, ютксост арась вейкеяк од тейтерь.

Ж. А.

ЛИТЕРАТУРНОЙ СТРАНИЦА

А. Мартынов

Комсь котовоце чи

Июнь ков, комсь котовоце чи!
Тундонь читнень пачк
Тонь лангс ванан.
Тонь эйсэ атят, эйкакшт учить,
Вечной счастьякс
Мон эйсэть учан!
Июнь ков... Тон кизэнь цветкав чи!

Неян тонь нарядот,
Кеняркcот.
Масторонь морось эйсэть учи,
Те морось токны
Эрьванть поцо!

Сон каявсь уш эрьванть мештестэ—
Морось гайги
Мастором келес,
Морось сась родинам седейстэ,
Морось сравтовсь
Мастором келес!

* * *

... Вана неян эйсэть зорянть пачк,
Вана марян—
Ульцятне гайгить.
Росадонть цецятне эщо начкт,
Ломантне жо—
Сыть ды яла сыть.
Ломантне молить участкатнес,
Вана дедам
Лиссь „Лимузинстэ“
Сялгозь цеця деданьгак мештес,
Цеця пусмо
Аваньгак кедьсэ.
Мон неян участкам читнень пачк,
Лозунгт кортыть
Сонзэ стенасо.
Флагось терди сеземс врагонть шачк.
Флагось лыйни
Участкам прясо.
Мон неян участкам потмонзо,
Тесэ урна
Цеця потс ваясь...
Цють-цють кирьдезь эсь кеняркcонзо,
Патриотось
Бюллетень каясь.
Вечной счастьянть, родинанок кис.
Сыть, макссызь
Ломантне вайгелест.
Эх, кодамо счасияв те чись,
Эх, пек вадря
Родинам келес!

Ник. Симдянов

Лымбакснек, пакся!

Валске рана, рана лисинь виренть алов,
Косо сэрей розесь лымбакснесь.
Сэтьме, чевте варма, налксесь тикшенть марто,
Сэрей, сэрей розесь моронзо морсесь.
Варштынь мон икелев, комбайнат икелень,
Тракторонь колоннат керш пельде неинь.
Варштакшнынь вить енов, тосояк комбайнат,
Сынст зэрниця вайгелест маринь.

* * *

Кодамат тон, пакся, келеят, кувакат,
Зярошка тонть эйсэ сырнень колозт кассть.
Зяро пиземть пизесть, зяро ведь тон симить,
Зяро варма тонь ланга пувась.

* * *

Зярдо бути тесэ сезневсть пушкань снарядт,
А тия ли ульнесть окоптне?
Ней жо паксясь цвети, эйсэнзэ машинат,
Касыть сэрей, сэрей сюротне.

Саранск.

Алексей Максимович Горькойде лайшема

Максим Горький, Аляксей, дедынем
Лайшиса сэрень кастомат.
Лайшиса пингень эрямот.
Вишкинестэ кадовить уруйстэ,
Арасель тонь жалицят,
Пек ламо ульнесть обижицят.
Тиринь бабат жалинзеть,
Бабать марто сэреть касць.
Кода кастовсь тонь сэреть—
Ламолгалесть пек преветь.
Ламо преветь кувалма
Покш кинишкат сермадыть.
Эсь пирят*) тонсь тонавтык.
Ламо нужа тон неить,
Ламо горя тон примить.
А вечкелить боярtнэнь,
А кельгелеть**) кискатнень.
Виень путозь сынст каршо бороцить,
Мелень путозь сынст каршо отвечить.
Кода изнявсть боярtнэ,
Кода чавовсть кискатне.
Советэнь права теевсь,
Виде кива тон туить,
Валдо чинтень тон лисить.
Паро преветь народ ланга сравтокшныть
Паро мелеть бедной народнэнь максокшныть.
Вечкилик бедной народонть,
Кельгелить робочей ломатнень.
Троцкистнэ жо, фашистнэ
Салавинька мельгат яксекшнесть,
Тонь пингенть маштомс ванснекшнесть.
Тонь пиря орма сайнинзеть,
Больницянь таркас мадекшнить.
Нетне киска фашистнэ,
Нетне инигуй доктортнэ
Кулома ядто симдидизь,
Седей вийде явидизь.
Паро превде маштыдизь.
Кельмевтизь тонь рунгинеть.
Кода народ юткова туекшнесь
Кулома славинеть,

*) прят.
**) А вечкелить.

Седеезэнек каявкшнось
Покш горя.
Чаманок пешкелесть сельведте.
Пурнынек-сэрнинек тонь сэрнеть,
Вековешной таркантень.
Мако лопа палясат,
Ашо шолконь одрасат,
Раужо земчик кемнесат.
Ашо умарь чаминеть,
Соловеень кургинеть,
Мазы часкеть сельминеть.
Кода сэреть ливтинек,
Мазы Кремлянтень кандынек,
Авардезь оркестрась моракшнось
Мельгат молиця народось
Пешкелесь рискс поц.
Ох, Максим Горький, Аляксей,
Козой тонь кулы телантъ путынек:
Мазы Кремля стенантень,
Косо чинек-венек кортыть радиот,
Вельккссэть морыть соловейть,
Перькат аштить знамятне.
Ох, тон Горький, Аляксей,
Мон ней тонеть евтнесынь
Тонсить веринь потитнень:
Веси веринь потитнень
Тондеть мейле кунсинек,
Веси гуйтнень мукшнынек,
Гуень пизэтнень тапинек,
Неть ормаза кискатнень
Веси ве судсо судинек,
Веси сынст пест маштынек,
Веси чеменев ямас валинек,
Наксадо чемень модантень,
Кельме болотной илэнтень.
Козонь весе валинек—
Лиси чине а токши,
Верьде пиземь а пракшны,
Лембе варма а пувси;
Сия а яксить ломатяк,
Сезэй а касни тикшеяк,
Нармунть велькскаст а ливтнить,
Кискат тува а якить.

Евтнизе: Беззубова Фекла Игнатьевна, 58 иесэ колхозница (Семилей веле, Кочкуровань р-н), сонзэ пельде сермадызе В. И. Беззубов.

Петр Кономанин

Патриотонь моро

I

Советэнь масторонь ломань,
Апак казть мейсэяк, конань
Мельсэнзэяк казне арась—
Эсинзэ масторнэнь кортась:
„Монь эйсэ эждявты тонь чись,
Мон весе верем нолдаса
Апак кавтолдт мастором кис,—
Те секс, што родинам вечкса.“

II

„О родина, бути тонеть
Эрявить бойс тюрицянь кедть,
Штобу фашистнэнь калмс ильтямс
Ды сынст сюдомасо тештямс,
Монгак сестэ боецэкс стян,
Чиде-чинь тевемгак кадса,
Винтовка кедезэнь саян,—
Те секс, што родинам вечкса.“

III

„Молян мон тов, кучсамак ков,
Косо кизэ, иль телень лов,
Куш танка лангсо, куш аволь,
Ко ендо врагось бу саволь—
Мон тов молевлинь апак пель,
Косо сэнь менеленть куншкас
Промкшныть раужо, кежей пелть,—
Те секс, што родинам вечкса.“

IV

„Содан, эщо истят улить,
Конатне тонь эйсэ микшнить
Верень симийнень пельксэнь-пелькс,
Арсить понгавтомс минек вельксс
Средневековой гильотин.
Монь родинам, мон прям максса,
Штобу путомс тенст карантин,—
Те секс, што родинам вечкса.“

V

„Мон анок свал, ансяк мерть вал,
Куш ковонть лангс ливтямо налткс,
Куш ютамс келей океант,
Куш саемс вийсэ сэрей пандт,
Куш тов, косо а эрсить ней,
Куш мон таркантъ а содаса,
Куш тов мон анок, косо эйть,—
Те секс, што родинам вечкса.“

В. Водясов

ЛЕЦТНЕМА ДЫ ВАЛ

Сыредсь дедам, шержевгадсть черензэ,
Нартемкс сэпе эрямонть печтясь;
Кирдсь пиштема, ламо нейсть сельмензэ,
Сюдозь валсо эрязенть лецтясь:
„Прок мелявтозь кузи кошткантъ ковось,
Вирентъ экштэ велентень варштась.
Буто сыргась телень кельме ловось,
Экшендеме венельксэсь кармась.
Масторонть экшс ваясть сезнезь пельтне,
Сэнь сленикакс менелесь варштась.
Кошткантъ видезь кирвайсть ламо тештне,
Нардев пильгстэ авам сестэ прась.
Солазь-солазь сорны вайгелезэ,
Чавомодо лоткась седеесь.
Ашо ловокс олась рунгинезэ,
Сельмень панжомс уш арась виесь.
Родной авам кулось вачо-чиденть,
Нарьгамодонть, нужань стакадонть.
Ульнинь уроз, лецтнекшнян се киденть,
Кодамо покш кирдинь апаронть...
Ульнесь тундо, мазылдыль масторось,
Ашо цецят вельтясть сад пиренть.
Чувтнэ прясо нармунтне, цековось
Лайши вайгель гайгевтсть виренть.
Ульнинь мон од эйкакшокс. Се шкастонть
Тетянь пильгес кандалат сюлмасть;
А стувтови, кода чавсть прикладсонть,
Кинть пупорькшнезь Сибирев ютасть...
Мон кадовинь урозокс юртонтень,
Седей мари арасель монень.
Ды пачкодинь сэпей эрямонтень,
Пакша прясо туинь сюпавнень.
Дегодьс навазь локшонть мон саия,
Ламо иеть реветнень ванынь;
Весе стакантъ, апаронть неия,
Келей паксянть ливезьсэ валынь...
Састь Октябрянь даволонь читне,
Сонзэ толось цэптнень сезинзе;
Масторонть лангс панжовсть весе китне,
Нарьгицятнень чукш-пряс ертынзе.
Сынь энялдсть, сынь маньчесть, сынь пеест порсть;
Гуень нерьсэст сускомо эцесть.
Сынь—кендялтнэ—покордасть, пулят ертсть,
Од зорянтень пезнавтнест кенжест.
Арсесть зорянть вельтямс тусто пельсэ,
Тейсть масторгантъ чанжавонь пизэть.
Пиже луганть арсесть валомс верьсэ,
Телекс теемс эждиця кизэнть.
Эзь удала, эзь мацтеве толось,
Тусто пельсэ эзь вельтявт зорясь.
Сырнень тештенть стявтызе даволось,
Евксонь таркас ней кадовсь горясь“.
Варштась дедам пейдиця садонтень,
Тосо морасть паро эрямонть;
Варштась келей колхозонь паксянтень,
Мари зэрни вайгель трактороньть.
Варштась паксясо тинге пиресэнть,
Сырнень пандокс оровтнэ касыть.
Варштась пиже парсеень лугантень,
Скалт ды реветь тюленекс налксить.
Варштась верев пельтеме коштонтень,
Тосо нуцькатнень нармунькс ливтни.
Варштась васов мастор границантень,
Тосо стражакс омбоцесь ашти.
—Эх эрямо, весела эрямо,
Покш радостьсэ ютыть маней чить!
Ламо иеть мон арсян эрямо,
Сыре санон мекев виензыть.
Монень топодсть кавксоньгемень иеть,
Сыредема мельсэнь а кирдян;
Бути гадт токасызь минек пиренть,
Нуцькатнень ваксс мон сэрсек аран!
Карман родинантъ сельмекс ванстомо,
Мон а правтса винтовкантъ кедьстэнь:
Мон се шкантень карман сынст вастомо,
Зярдо верем валса седейстэнь!

Мезе лангсо роботыть мордовской писательтне

Народонь врагтнэ ды буржуазной националистнэ ламо зыян тейсть эсист вражеской роботасост Мордовской писательской организациясонть, литературно художественной журналтнэнь „Сятконть" ды „Колхозонь эряф" редакциятнесэ. Сынь, народонь врагтнэ, эрьва кода лепштясть од писательтнень ды поэтнэнь, сказительтнень ды сказительницатнень. Сынь арсесть допрок калавтомс Мордовиянь писательской организациянть.

Тенень зярдояк а улемс! Кодамояк гадинанень а лепштяви минек народонть касыця талантозо!

Мартонь 10—11-це читнестэ Мордовиянь писательтнень республиканской совещаниясь решизе, што те иестэнть анокстамс ды ютавтомс писательтнень, сказительтнень ды сказительницатнень республиканской конференция. Писательтне сайсть обязательстват, штобу республиканской конференциянтень самс од произведения марто.

Кода топавтыть Мордовиянь писательтне ды сказительтне эсист обязательстваст? Мезе лангсо сынь роботыть? Эряви меремс видьстэ, што писательтне эсист обязательстваст топавтыть лавшосто.

Виде, Мордовиянь малав 30 писательть ды сказительницат роботыть од произведения лангсо. Рузонь писателесь А. Дорогойченко ялгась прядызе „Народная поэзия мордвы" книгантъ сермадоманзо. Книгантень совасть кода советской, истя жо дореволюционной мордовской фольклоронь сехте валря образецтнэ. Ней сон роботы мордовской свадьбантъ рузонь кельс художественной переводонть лангсо. Книгасонть кармить улеме малав 10.000 стихотворной строчкат. Теде башка, Дорогойченко ялгась роботы „Большая Каменка" романонь омбоце книгантъ лангсо.

Эрзянь писателесь В. Аношкин кармась сермадомо „Зоряндо лангсо" евтнема, рузонь поэтэсь Н. Гусев сермады поэма „Галина", мокшонь поэтэсь А. Карасев сермады стихсэ пьеса, од произведеният складить сказительтне ды сказительницатне.

Анокстасть ды максызь изданиясь стихень ды евтнемань сборникест мордовской писательтне ды поэтнэ А. Рогожин („Литува" поэманзо), Пинясов, Кономанин, Прончатов, Кириллов, Вечканов, Мартынов ды лият. Од произведения лангсо роботыть Пинясов, Малкин, Коломасов, Родькин, М. Лук'янов, Водясов ды лият. Творческой роботасост касыть начинающий писательтне ды поэтнэ Н. Симдянов, Сурков, Любаев, Брыжинский, Волков, Дурнов, Каргин ды лия писательтне ды поэтнэ.

Но весе те, мезе минь евтынек, овси а саты ловныцятнень потребностест топавтомантень. Мордовской писательтне должны максомс эщо седеяк ламо ды вадря произведеният, кодат вешить ловныцятне.

А. Мартынов.

РЕДАКЦИЯНТЬ ПЕЛЬДЕ. Редакциясь в основном согласи Мартынов ялгать статьянзо марто. Но Мартынов а видестэ капшась чумондомо Мордовиянь писательтнень ды поэтнэнь сень кис, што сынь беряньстэ топавтыть эсист обязательстваст. Писательтне ды поэтнэ роботыть, сермадыть, ансяк а косо нолдамс сынст произведениятнень. Ды эряви меремс, што тень коряс ламодо чумо писательтнень союзонь оргкомитетэсь (председателесь Дорогойченко ялгась), теде жо Мартынов ялгась валгак эзь евта эсь статьясонзо. Оргкомитетэсь пек сеедьстэ заседает. Мезеяк конкретно апак тее сень коряс, штобу писательтнень, поэтнэнь достойной произведеният кармавольть улеме массатнень достояниякс. Оргкомитетэнь органтнэ „Сятко" альманахось (редакторось Учаев ялгась) ды „Колхозонь эряф" журналось (редакторось Ивановский ялгась) те шкас яла мекс бути а лиснить. Мордгизэськак ютась иестэяк, тедидеяк эзь нолда Мордовиянь писательтнень сборникт. Бути оргкомитетэсь не ограничил бу эсь деятельностензэ ансяк заседаниянь ютавтнемасонть, бути сон кармаволь мелявтомо журналтнэнь-альманахтнэнь кисэяк, писательтнень произведениятнень нолдамонть кисэяк, сестэ бу аволь ансяк массатне, но натой оргкомитетэськак неевлизь, што писательтне роботыть, сермадыть.

Китайсэ военной действиятненень

Китайской аватне самоотверженнойстэ бороцить японской интервентнэнь каршо, организовить санитарной отрядт ды бомбардировкатнень пингстэ активнасто лездыть эрицятненень.

СНИМКАСОНТЬ: Китайской аватне, конат вступили санитарной отрядс—тонавтнить.

Фотось Союзфотонь.

КИТАЙСЭ ВОЕННОЙ ДЕЙСТВИЯТНЕ

Южной Китайс японецтнэнь эцемась

Японецтнэ ушодсть Южной Китайс эцемань (наступлениянь) умок тешкстазь планонть тевс ютавтомо. Маень 10-це чистэ японской авиациясь пек виевстэ бомбардировизе Амоенть (Китаень югсонть портовой покш ош). Ошонть покш пельксэзэ палы. Авиациянть ды военной суднатнень лездамосо японецтнэ Амойс валстасть десант. Ульцятнесэ молить рукопашной виев бойть.

Кода сермады английской печатесь, Южной Китайсэ активной военной действиятнень японецтнэ ушодызь секс, штобу лавшовтомс китайской сопротивлениянть северсэ, Шаньдун провинциянь южной пельксэнть. Газетатне невтить, што японецтнэ арсить саемс Амоенть ды Чжанчжоунть (Китаень югсо портт) сень кис, штобу шаштомс западов Цзянси провинциянтень

Китаень южной ведьтнесэ ашти японской покш флот. Китайской авиациясь маень 10-це чистэ ваявтсь японской военной вейке корабля ды пек колась вейке миноносец. Японской аэродромонть лангс налетонь шкастонть, кона ашти островтнэнь эйстэ вейкень лангсо, китайской летчиктне истожизь ангаратнень ды самолетнэнь, конат ульнесть сынст эйсэ.

Шаньси провинциясонть (Северной Китай) китайской войскатне сайсть зярыя эщт ды керизь Бейпин-Сюйюаньской чугункань кинть.

Маень 10-це чистэ японской самолетнэ тейсть зярыя налетт Сюйчжоунть лангс. Тапазь 2 тыщадо ламо кудот. Мирной эрицятнень ютксто ламот маштозь.

(ТАСС).

МОРДОВИЯНЬ ПИСАТЕЛЬТНЕ РСФСР-нь ДЫ МАССР-нь ВЕРХОВНОЙ СОВЕТНЭС КОЧКАМОТНЕНЕНЬ

Маень 10-це чистэ ВЛКСМ-нь мордовской обкомсо ульнесь Саранск ошонь од писательтнень ды поэтнэнь промкс. РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотнеде ды кочкамотненень анокстамосонть писательтнень участиядост доклад тейсь ВЛКСМ-нь мордовской обкомонь секретаресь, МАССР-нь Верховной Советс кочкамотнень коряс Центральной избирательной комиссиянь членэсь К. Быстров ялгась.

Быстров ялгась писательтнень, поэтнэнь тердсь сенень, штобу писательтне примавольть активной участия РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотненень анокстамосонть ды сынст ютавтомасонть, сермадомс произведеният минек радостной эрямодонть, кочкамотнеде, депутатнэде, конат кармить улемс выдвинутойть РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс, тердсь художественной произведениясо агитировать коммунистнэнь ды беспартийнойтнень сталинской блоконь кандидатнэнь кис, невтемс минек родинань граждантнэнь великой праваст ды обязанностест.

Прениясо кортыця писательтне ды поэтнэ евтнесть седе, месть сынь сермадыть Верховной Советнэс кочкамотненень, кортасть седе, штобу роботамс избирательной участкатнесэ.

Промкссонть решазь РСФСР-нь ды МАССР-нь Верховной Советнэс кочкамотненень нолдамс Мордовиянь писательтнень художественной произведениянь сборникт эрзянь, мокшонь ды рузонь кельсэ.

НАЦИЯТНЕНЬ ЛИГАНЬ СОВЕТЭНЬ СЕССИЯСЬ

Нациятнень Лигань советэнь сессиясо маень 12-це чистэ ушодовсь Абиссиниясо положениядонть вопросонть толковамось. Кода содазь, те вопросось сессиянть обсуждениясаравтозь английской правительстванть предложениянзо коряс. Англиясь, Италия марто аволь умок соглашениянь теемантъ пингстэ, сайсь обязательства Нациятнень Лигантъ вельде добовамс сень, штобу признать Италиянть ендо Абиссиниянь порабощениянть.

Омбо мастортнэнь марто тевтнень ветямонь коряс английской министрась Галифакс сессиясонть эсинзэ речьсэнзэ вешсь Лигань весе членгнэнь туртов свобода Абиссиниянть лангс Италиянть „праванзо" признаниядо вопроссонть. Те предложениянть кис пшкадсь французской делегатоськак.

Мейле кортась негусось (Абиссиниянь императоросъ). Хайле Селассие негусось кортась эсинзэ масторонть независимостензэ ванстомантъ кис. Абиссинской народонть пельде сон обратился мирэнь весе государстватненень энергичной протест марто английской правительстванть предложениянзо каршо.

Негусто мейле покш речь марто выступил омбо мастортнэнь марто тевтнень ветямонь коряс СССР-нь народной комиссарось Литвинов ялгась.

Литвинов ялгась невтсь, што Абиссиниянть захватонзо непризнаниядонть Лигантъ решениянзо лангс апак вано, яла теке кой-кона государстватне признали уш те захватонть, лиятне жо арсить признать. „Советской правительствась, —яволявтсь Литвинов ялгась,—эсь ендонзо анок улевель бу решамс те вопросонть аволь сонзэ национальной интерестнэнь коряс, но Нациятнень Лигань уставонь духсонть, международной солидарностень ды коллективной безопасностень ды мирэнть неделимостень принциптнень духсонть".

Английской правительстванть предложениядонзо кортазь, Литвинов ялгась яволявтсь:

„Международной обязательстватнень коламонть минь не можем признавать примерэкс, кона достойной подражениянтень".

(ТАСС).

Ответ. редакторось
И. С. ТЮРЬКИН.

Зярдо карми улеме избач

Морд. Давыдова велень од ломантненень а косо ютавтнемс ютко шкаст. Ули велесэнть ловнома кудо, но тосо а ветяви кодамояк робота. Колмоце ков уш арась избач. Комсомольской организацияськак, велень советэськак (председателесь Телесов ялгась) овси а мелявтыть сень кис, штобу кармаволь улеме избач.

Сень кувалт, што арась избач, колхозонь председателесь Нуштайкин ялгась решизе ловнома кудонть нолдамс эсинзэ лезэс: сон организовакшнось тосо яровизациянь ютавтнема ды нейгак колхозонь правлениясь эсь мелензэ коряс распоряжается ловнома кудосонть.

Зярдо жо Морд. Давыдовасо карми улеме избач, зярдо карми роботамо ловнома кудось?

К. И.

Кочкуровань район.

Редак. адресэзэ: г. Саранск, Советская ул., Дом печати. Уп. Главлит Г №—54. Зак. № 1838 Тир. 3947. г. Саранск, тип. „Красный Октябрь